

男人50+要關注 前列腺健康!



前列腺

膀胱

尿道



正常前列腺體積為20毫升¹，
如核桃般大



增生後的前列腺有機會
增至100毫升，如小蘋果般大²

前列腺組織增生會使尿道受壓，並產生下尿道徵狀，包括³：

- 尿頻(尤其夜尿)
- 難於開始排尿
- 尿流細弱緩慢
- 排尿終段滴漏
- 排尿斷續、不清
- 失禁

前列腺組織增生可能會引致以下嚴重併發症

- 血尿⁴
- 泌尿道感染⁵
- 膀胱功能受損⁵
- 腎功能受損⁴
- 急性尿瀰留(突發性無法排尿)³，須緊急到醫院由醫護人員插尿管幫助患者暫時排尿⁴。



初期

定期檢查及
觀察徵狀⁶

中期

藥物治療⁶

後期

藥物或手術⁶
(需視乎病情而定)

References: 1. Berry SJ. The Journal of urology 1984;132:474-479. 2. Laguna MP et al. J Urol 2002;167(4):1727-1730. 3. 智友站幫到您—良性前列腺腺大 <http://www21.ha.org.hk/smartpatient/SPW/zh-HK/Disease-Information/Chronic-Diseases-Zone/Details/?guid=5d573388-ccef-46a8-ae8-141ada88adcc> Accessed on 18 October 2017 4. 香港泌尿外科學會—良性前列腺腺增生常見問題 Available at: <http://www.hkua.org/%E8%89%AF%E6%80%A7%E5%89%8D%E5%88%97%E8%85%BA%E5%A2%9E%E7%94%9F%E5%B8%B8%E8%A6%8B%E5%95%8F%E9%A1%8C/> Accessed on 18 October 2017. 5. National Institute of Diabetes and Digestive and Kidney Diseases; 2014;1-16. 6. Foo KT. Asian J Urol 2017;4:152-157.

GSK

請向醫護人員查詢有關詳情

© 2023 葛蘭素史克集團或其授權人
NP-HK-DTT-LBND-230001 (05/2024) Date of Preparation: 01/04/2023

國際前列腺徵狀評分表(I-PSS)⁷

國際前列腺徵狀評分表(I-PSS)是一份自我評估問卷，可用來幫助患者及醫生評估患者的排尿病徵有多嚴重。患者應根據自己的情況回答以下7條問題並圈出相應的分數。

姓名：

日期：

	無	少於 五份一時間	少於 一半時間	大約 一半時間	多於 一半時間	幾乎 每一次	你的 分數
1. 排尿不清 在過去一個月中，你是否經常有未能把尿排盡的感覺？	0	1	2	3	4	5	
2. 尿頻 在過去一個月中，你是否經常在排尿後兩個小時內又要小便？	0	1	2	3	4	5	
3. 排尿斷續 在過去一個月中，你是否經常在排尿時尿流斷斷續續？	0	1	2	3	4	5	
4. 尿急 在過去一個月中，你是否經常感到“忍尿”有困難？	0	1	2	3	4	5	
5. 尿流無力 在過去一個月中，你是否經常有尿流細弱的症狀？	0	1	2	3	4	5	
6. 排尿費力 在過去一個月中，你是否經常需要用力才能開始排尿？	0	1	2	3	4	5	
	無	一次	兩次	三次	四次	多於 五次	你的 分數
7. 夜尿次數 在過去一個月中，你晚上醒來小便的次數是：	0	1	2	3	4	5	

IPSS 總評分

總評分結果³： 0-7分為輕度徵狀

8-19分為中度徵狀

20-35分為重度徵狀

就排尿徵狀作生活質素評分⁸

	非常好	好	滿意	尚可	不滿意	不愉快	很痛苦
假如按現在排尿情況，你覺得今後的生活質素如何？	0	1	2	3	4	5	6

這版本的IPSS由香港泌尿外科學會翻譯

請與您的醫生討論本問卷的結果及查詢更多良性前列腺增生的相關資訊。